

Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words

Lesson 3.4.13 Udāyīsuttaṃ How Dhamma Should be Taught!



Play	Audio
Udāyīsuttaņ	How Dhamma Should be Taught!
Evam me sutam:	Thus has been heard by me:
Ekam samayam bhagavā kosambiyam viharati	At one time the Buddha was staying near
ghositārāme.	Kosambi, in Ghosita's park.
Tena kho pana samayena āyasmā udāyī mahatiyā	At this time the Venerable Udāyī was sitting,
gihiparisāya parivuto dhammam desento nisinno	surrounded by a large assembly of householders
hoti.	and teaching Dhamma to them.
Addasā kho āyasmā ānando āyasmantam udāyim	The Venerable Ānanda saw the Venerable Udāyī
mahatiyā gihiparisāya parivutam dhammam	sitting, surrounded by a large assembly of
desentam nisinnam.	householders and teaching Dhamma to them.
Disvā yena bhagavā tenupasankami;	Having seen this, the Venerable Ānanda
upasankamitvā bhagavantam abhivādetvā	approached the Bhagavā, having approached the
ekamantam nisīdi.	Bhagavā he sat down at one side.
Ekamantam nisinno kho āyasmā ānando	Having sat at one side the Venerable Ānanda
bhagavantam etadavoca:	addressed the Bhagavā thus:
"Āyasmā, bhante, udāyī mahatiyā gihiparisāya parivuto dhammam desetī"ti.	"Bhante, the Venerable Udāyī is surrounded by a large assembly of householders and teaching Dhamma to them."
"Na kho, ānanda, sukaram paresam dhammam desetum.	"It is, Ānanda, not easy to teach Dhamma to others.
Paresam, ānanda, dhammam desentena pañca	Teaching Dhamma to others, Ānanda, requires
dhamme ajjhattam upaṭṭhāpetvā paresam	five qualities to arise within him while he is
dhammo desetabbo. Katame pañca?	teaching Dhamma. What are these five?
Anupubbim katham kathessāmī'ti paresam dhammo desetabbo;	Dhamma should be taught to others with the thought: "I shall say what I want to say in



	progressive order."
'pariyāyadassāvī katham kathessāmī'ti paresam dhammo desetabbo;	Dhamma should be taught to others with the thought: "I shall say what I want to say with expositions."
'anuddayatam paticca katham kathessāmī'ti paresam dhammo desetabbo;	Dhamma should be taught to others with the thought: "I shall say what I want to say out of compassion."
'na āmisantaro katham kathessāmī'ti paresam dhammo desetabbo;	Dhamma should be taught to others with the thought: "I shall say what I want to say with no interest for any gain."
'attānañca parañca anupahacca katham kathessāmī'ti paresam dhammo desetabbo.	Dhamma should be taught to others with the thought: "I shall say what I want to say without hurting myself or any others."
Na kho, ānanda, sukaram paresam dhammam desetum.	It is, Ānanda, not easy to teach Dhamma to others.
Paresam, ānanda, dhammam desentena ime pañca dhamme ajjhattam upaṭṭhāpetvā paresam dhammo desetabbo"ti.	Teaching Dhamma to others, Ānanda, requires these five qualities to arise within him while he is teaching Dhamma.